

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
31 May 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят первая сессия
Пункт 41 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 30 мая 2017 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить два документа, содержащих информацию о нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр (см. приложение I), совершенных Турцией, и о незаконном использовании закрытых портов турецкими военными кораблями (см. приложение II) в апреле 2017 года. Следует также отметить, что турецкие коммерческие военные суда систематически используют незаконный аэродром Тимпу.

Я хотел бы также сообщить Вам о том, что в апреле 2017 года оккупационный режим незаконно направил три извещения летчикам в связи с проведением учений турецких военно-воздушных сил.

Кроме того, в последнее время оккупационный режим начал незаконно использовать радиочастоты, включая частоту передачи сигнала бедствия и резервные частоты, выделенные в Республике Кипр, тем самым нарушая нормальное функционирование службы НАВТЕКС, обеспечивающей передачу судам навигационных и метеорологических предупреждений и прогнозов, а также срочной информации, необходимой для безопасного мореплавания.

Действия Турции явно рассчитаны на то, чтобы подорвать суверенитет Республики Кипр, привести к еще большему фактическому разъединению и повысить статус сепаратистского образования путем заявления претензий на воздушное пространство над оккупированной территорией Республики. Кроме того, Турция посредством радиообмена продолжает систематически создавать помехи для гражданской и военной авиации в районе полетной информации (РПИ) Никосии. При этом с прежней регулярностью продолжаются вторжения в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр. Политика Турции, характеризующаяся постоянным нарушением норм международного права и международных правил и положений, создает угрозу для безопасности международной гражданской авиации, негативно сказывается на



стабильности обстановки в регионе и создает трудности для пролета воздушных судов над Кипром.

Следует также подчеркнуть, что продолжающиеся незаконные действия Турции создают напряженность в период, имеющий решающее значение для успешного завершения процесса переговоров по мирному и всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы.

От имени правительства моей страны я заявляю решительный протест в связи с продолжающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и ее вторжений в национальное воздушное пространство и территориальные воды Республики Кипр и призываю к их немедленному прекращению. В этой связи Республика Кипр вновь обращается с призывом соблюдать принцип суверенитета и невмешательства, провозглашенный в Уставе Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 41 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Корнелиос С. Корнелиу

**Приложение I к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций
от 30 мая 2017 года на имя Генерального секретаря**

Нарушения воздушного пространства

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
11 апреля	09 ч. 15 м. — 09 ч. 36 м.	Турецкий военный самолет PC-12 вошел в район полетной информации (РПИ) Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с районным диспетчерским пунктом (РДП) Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	09 ч. 50 м. — 11 ч. 10 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 12 м. — 10 ч. 38 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 56 м. — 13 ч. 22 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
12 апреля	18 ч. 40 м. — 19 ч. 43 м.	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
13 апреля	19 ч. 09 м. — 19 ч. 23 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
17 апреля	12 ч. 08 м. — 13 ч. 25 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разреше-

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
		ния и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 14 м. — 15 ч. 30 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 33 м. — 15 ч. 23 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два F-4 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	15 ч. 03 м. — 15 ч. 27 м.	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
18 апреля	17 ч. 42 м. — 18 ч. 55 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
19 апреля	10 ч. 07 м. — 11 ч. 33 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 33 м. — 11 ч. 54 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16 ч. 51 м. — 17 ч. 08 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
20 апреля	10 ч. 11 м. — 11 ч. 45 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем са-

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
		мым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	12 ч. 46 м. — 15 ч. 12 м.	Турецкий военный самолет УН-1 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 45 м. — 16 ч. 55 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
21 апреля	9 ч. 39 м. — 10 ч. 04 м.	Турецкий военный самолет РС-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 33 м. — 13 ч. 02 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
24 апреля	9 ч. 55 м. — 11 ч. 07 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 00 м. — 11 ч. 57 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 13 м. — 11 ч. 34 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	11 ч. 29 м. — 13 ч. 25 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 43 м. — 16 ч. 12 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
25 апреля	09 ч. 23 м. — 12 ч. 07 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	16 ч. 15 м. — 21 ч. 05 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
26 апреля	10 ч. 42 м. — 12 ч. 25 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	11 ч. 19 м. — 12 ч. 12 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два F-4 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 35 м. — 12 ч. 49 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
27 апреля	09 ч. 17 м. — 11 ч. 35 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
		самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
11 ч. 10 м. — 16 ч. 06 м.		Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
14 ч. 00 м. — 14 ч. 15 м.		Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
17 ч. 58 м. — 18 ч. 59 м.		Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
19 ч. 37 м. — 19 ч. 50 м.		Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2017 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения на море

<i>Дата</i>	<i>Характер нарушения</i>
4 апреля	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
6–7 апреля	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
6–7 апреля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-332 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
8–13 апреля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-333 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
19–24 апреля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-333 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
21–30 апреля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-333 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
25–27 апреля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
28–29 апреля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-333 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
29 апреля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-333 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.